



El Patronat de la FUB nomena el nou rector de la Universitat de Vic i el seu equip

Prèviament el Claustre de la Universitat havia donat un ampli suport al programa presentat pel candidat.

El nou equip rectoral prendrà possessió dels càrrecs amb tota probabilitat el dia 21 de juny.



D'esquerra a dreta: Mercè de Rocafiguera, Josep Burgaya, Pere Quer, David Serrat, Josep M. Serrat, Montserrat Vilalta i Antoni Uix.

El 27 de maig es va celebrar la sessió extraordinària del Claustre de la Universitat de Vic, presidida pel rector **Ricard Torrents**, amb dos punts a l'ordre del dia: Exposició del programa a càrrec del candidat a rector, i debat i aprovació, si esqueia, del programa exposat. El Claustre, en votació secreta, va donar suport al programa presentat pel candidat a rector, Dr. **David Serrat i Congost**, amb 107 vots a favor, 7 en contra i 35 en blanc.

David Serrat va presentar un programa obert als suggeriments dels claustrals i va plantejar sis línies programàtiques de gestió: Àmbit acadèmic i orientació a l'estudiant; recerca, doctorat i transferència de coneixements; infraestructures; marc econòmic; pla estratègic i política de perso-

nal. A continuació va presentar el seu equip: el Dr. **Pere Quer**, vicerector d'Afers Acadèmics; el Dr. **Josep Burgaya**, adjunt al Rector per a la realització del Pla Estratègic; el Dr. **Josep M. Serrat**, adjunt al Rector per a la Recerca, Doctorat i Transferència de Coneixements; la Sra. **Montserrat Vilalta**, secretària general; el Sr. **Antoni Uix**, gerent, i la Sra. **Mercè de Rocafiguera**, cap de Gabinet de Rectorat.

En el torn de les intervencions es van demanar algunes concrecions sobre temes com la creació de departaments horitzontals, infraestructures, polítiques d'incentius, conveni col·lectiu i renovació de càrrecs. A moltes d'aquestes preguntes, el Dr. **David Serrat** va respondre que calia esperar a veure les directrius que marcarà el nou

Pla Estratègic, l'elaboració del qual és un dels principals objectius del seu mandat. No obstant això, va prendre el compromís de tirar endavant projectes ja iniciats, com la implantació del crèdit europeu o els ensenyaments semipresencials.

Un cop acabada la sessió, **David Serrat** va agrair en nom propi i del seu equip la confiança que li havia demostrat la comunitat universitària.

El dijous 30 de maig el Patronat de la Fundació Universitària Balmes va aprovar el programa i l'equip presentat pel Dr. **Serrat** i el va nomenar rector de la Universitat de Vic. El nou equip rectoral prendrà possessió dels càrrecs el dia 21 de juny amb la presència del conseller d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació.

El professor Joan Isidre Badell convidat a la University of Wales



Joan-Isidre Badell, professor de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, va ser del 19 al 24 d'abril a la University of Wales, Cardiff, per impartir el seminari *Recursos de informació electrònica para la traducción y las humanidades* dins del programa d'intercanvi Sòcrates.

Així mateix, coordinats pel professor Badell, un grup d'estudiants d'Informació i Documentació elaboren com a projecte docent un logotip sobre qualitat i prestació de serveis a les biblioteques públiques en el marc de la Unió Europea. Els logos s'enviaran a la Federació Internacional d'Associacions de Bibliotecaris i Biblioteques, màxim organisme professional, dins del programa d'incentivació del màrqueting a les biblioteques.

Exàmens de l'English Speaking Board

Deu estudiants de Traducció i Interpretació varen aprovar el dia 27 de maig els exàmens orals organitzats per l'English Speaking Board (ESB) d'Anglaterra, coordinats pels professors Ronald Puppo i Sheila Waldeck. La prova *Advanced One*, la varen superar els estudiants Francesco Moschella (2n curs), Marta Gual (3r), i Francisca Morey i Anna Rodríguez (4t), i l'*Advanced Two* Verònica Dot (4t). El *Higher Certificate* es va atorgar a cinc estudiants de quart curs: Pilar Asarta, Tània Ferrer, Anna Miró, Núria Sala i Solyma Veny. Les estudiantes Ferrer i Gual varen aconseguir la màxima nota *Distinction*.

Dos llibres del professor Santi Ponce



El passat 17 de maig es va presentar al Casino de Vic el llibre *La Unió Esportiva Vic, el club de futbol de la ciutat (1913-1999)* coordinat i coescrit pel Dr. Santi Ponce, professor de la Facultat d'Empresa i Comunicació de la Universitat de Vic, que s'ocupà de la vida institucional i social de l'entitat, conjuntament amb Toni Caballé i Josep M. Vivet, que s'ocuparen de la part esportiva, i que ha estat editat per Pagès Editors.

El dia 24 del mateix mes es va presentar en un acte presidit pel M. Hble. Sr. Joan Rigol, president del Parlament de Catalunya, el llibre *Gurb, un poble arrelat a la terra*, coordinat pel Dr. Santi Ponce, i en el qual han participat també una vintena d'autors, entre els quals els professors de la Universitat de Vic Maties Ramisa, Carme Casas, Ester Vinyeta i David Serrat. El llibre ha estat editat per Edicions l'Àlber, de Gurb.

8è premi de TFC

El 18 de maig tingué lloc el lliurament de la 8è Premi dels Treballs Finals de Carrera que convoca el Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, en els quals l'exalumne d'Enginyeria Tècnica Agrícola de l'Escola Politècnica Superior de la Universitat de Vic, David Solà Oriol, obtingué el primer premi amb el treball *Els efectes d'una fitasa alimentària sobre les excretes i els rendiments productius en porcs d'engreix*.

Professors de Fisioteràpia a la Universidad de Alcalá de Henares



Els professors Mònica Roura, Xavier Jaile i Sebastià Canamasas, del Departament de Fisioteràpia de l'Escola Universitària de Ciències de la Salut de la Universitat de Vic, estan impartint classes teoricopràctiques a la Universidad de Alcalá de Henares. Durant sis caps de setmana es desplacen a la comunitat de Madrid per a realitzar classes en el Mestratge de Massoteràpia que, amb una duració total de 90 hores, ofereix aquesta universitat.

Aquest és el primer màster sobre el tema del massatge específic per a fisioterapeutes que es realitza en l'àmbit de l'Estat espanyol. Duen a terme el curs un total de 30 fisioterapeutes d'arreu de l'Estat.

Col·loqui sobre el treball educatiu amb els «sense sostre» de París



El passat 9 d'abril, a la sala d'Actes de la Facultat d'Educació, Pedro Mecca, educador social, va adreçar una xerrada-col·loqui als alumnes de la Facultat d'Educació, sobre la seva experiència de 25 anys de treball amb els «sense sostre» dels carrers de París.

**Ricard Torrents publica
Noves raons de la Universitat**



El 27 de maig **Ricard Torrents**, rector fundacional de la Universitat de Vic, va presentar a Barcelona el llibre *Noves raons de la Universitat. Un assaig sobre l'espai universitari català*, publicat per Eumo Editorial, en el qual desenvolupa la seva visió del futur de la Universitat a Catalunya.

El 1993 havia publicat *Les raons de la Universitat*, també a Eumo, sobre l'estat de la universitat a finals del segle XX. En aquestes *Noves raons*, l'autor objectiva les oportunitats de la universitat contemporània en quatre àmbits: la formació de professionals capaços d'intervenir en el nostre temps com a ciutadans responsables gràcies a una universitat educativa, tot preservant la identitat del país; inserir eficientment els alumnes, joves i adults, en el món de les professions; generar una cultura «glocal», que tingui en compte tant els aspectes locals com els globals i col·locar la Universitat de Catalunya, com a realitat coordinada i com a marca, en l'espai universitari europeu.

**Montse Benlloch publica
Educación en Ciencias**

La professora de la Facultat d'Educació **Montse Benlloch** ha editat el llibre *Educación en Ciencias: ideas para mejorar su práctica* a l'editorial Paidós. El llibre recull les diverses línies de recerca en investigació educativa sobre les ciències a partir del seminari *Ideas para una cultura científica* organitzat pel Museu de la Ciència de Barcelona.

**Ramon Pinyol publica l'edició
crítica de Pàtria de Verdaguer**



Dins dels actes de commemoració de l'Any Verdaguer, el dia 25 de maig es va presentar a Folgueroles el llibre *Pàtria*, edició crítica a cura del Dr. **Ramon Pinyol**, vicerector de la UV.

Aquesta edició inclou algunes de les composicions més rellevants i emblemàtiques de Jacint Verdaguer: «A Barcelona», «La barretina», «Nit de sang», «L'emigrant», etc. Cada poema va precedit d'una introducció a càrrec del curador i nombroses notes que faciliten la comprensió del text original.

La presentació del llibre va anar a càrrec del Dr. **Pere Farrés**, que va destacar *Pàtria* com una «obra major» de **Verdaguer**.

Pàtria (1988) és el quart volum que Eumo Editorial i la Societat Verdaguer publiquen dins la col·lecció «Jacint Verdaguer. Obra Completa». Es tracta d'una autoantologia de Verdaguer de la poesia civil –la d'intenció no religiosa– que havia anat publicant des de 1865, any en què obtingué els primers èxits als Jocs Florals de Barcelona.

Una escola de tots i per a tots

Editat per Infància ha aparegut el llibre *Una Escola de tots i per a tots* de les professores de la Facultat d'Educació **Montse Benlloch**, **M. Teresa Feu** i de **Rosa Sellarès**.

Es tracta d'una experiència d'adaptació intercultural duta a terme a l'Escola la Monjoia, de Sant Bartomeu del Grau.

**7 treballs d'Eumogràfic nominats
en els Premis Laus 02**



El dia 16 de maig, en la festa dels Premis Laus 02 que convoca anualment l'ADGFAD, es va fer públic que el taller de disseny Eumogràfic havia obtingut set nominacions, quatre en l'apartat de Gràfica i tres en l'apartat de Gràfica i Comunicació Municipal.

Els treballs nominats i premiats formen part d'una exposició itinerant per tot l'Estat espanyol i del catàleg anual dels Premis Laus. Aquestes obres es presenten als premis de l'*Art Directors Club Europe. The Best of European Design and Advertising*.

Norma Vasallo a la UV



Convidada pel Centre d'Estudis Interdisciplinaris de la Dona va visitar la UV la Dra. **Norma Vasallo**, responsable de la Càtedra de la Mujer de la Universitat de l'Havana. Ha impartit una conferència a la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació sobre *La mujer cubana después de la revolución* i una altra a la Facultat d'Educació sobre el mateix tema. El CEID signarà properament amb la Universitat de l'Havana un conveni de col·laboració per intercanvis de professorat i per fer investigacions conjuntes.

La UV i el Col·legi de Sant Miquel signen un conveni marc



El 29 de maig va tenir lloc la signatura d'un conveni marc de cooperació entre la UV i el Col·legi Sant Miquel dels Sants. A partir d'aquest conveni els alumnes de 2n de batxillerat o de l'últim curs de formació professional de grau superior del Col·legi Sant Miquel podran gaudir de descomptes en la matrícula de les carreres homologades de la Universitat de Vic. També els mestres i professors podran obtenir bonificacions, tant en els cursos de formació continuada com en les activitats congressuals que organitzi la Universitat. També s'estableix que els alumnes podran fer ús de les instal·lacions de la UV per a la realització de treballs de recerca de batxillerat. En contrapartida, el Col·legi Sant Miquel facilitarà la difusió de l'oferta formativa de la UV.

El conveni el signaren **Ricard Torrents**, rector de la UV, i **Ignasi Cruza**, director del Col·legi Sant Miquel, per una periodicitat de deu anys.

Exposició *Paideia* a la Sala H

El dia 24 de maig es va inaugurar a la Sala H de Vic l'exposició *Paideia* en el marc dels actes de celebració del 25è aniversari de l'Escola de Mestres «Balmes», embrió de la UV.

Paideia és una reflexió artística sobre la infància i la joventut en la societat actual, que opta per l'especulació en el sentit de reflectir una realitat sense renunciar a una elaboració personal del tema. Els artistes que hi participen són: **Cori Mercadé**, **Pere Formiguera**, **Juan Urrios**, **Carles Guerra**, **Josep M. Martín** i **Conce Codina**. L'exposició es podrà visitar fins al dia 23 de juny.

2n Premi EUCS a la promoció de la Salut

El dia 8 de maig, coincidint amb els actes de la Diada d'Infermeria, l'Escola Universitària de Ciències de la Salut va lliurar el 2n. Premi EUCS a la Promoció de la Salut, que enguany tenia com a objecte la Promoció de la Salut i la Multiculturalitat, i que anava dirigit als estudiants Ciències de la Salut de la Universitat de Vic. La dotació econòmica era de 1000 euros i els treballs havien de tenir la consideració de material divulgatiu.

Formaven el jurat **Lourdes Albiac** i **Marc Vidal**, professors de l'EUCS, **Eulàlia Guix**, infermera de l'Hospital de Granollers i **Miquel Tuneu** com a editor. A la convocatòria s'hi van presentar 26 treballs i el premi va recaure en el treball «Qui menja sopes...», de l'estudiant **Erika Colomer**.



Terceres Jornades de Recerca en Enginyeria Biomèdica

Els dies 13 i 14 de juny se celebraran a l'Aula Magna de la UV les Terceres Jornades de Recerca en Enginyeria Biomèdica organitzades per la Xarxa Temàtica en Enginyeria Biomèdica que, des de l'any 1995 i en el marc del Pla de Recerca de Catalunya, dona suport als grups de recerca que treballen en aquest camp. L'objectiu és presentar els projectes en curs i promoure la discussió i l'intercanvi d'idees en relació a les àrees de recerca que integren la Bioenginyeria. El Dr. **Josep M. Serrat**, del grup de recerca en «Modelització de sistemes biològics», hi participa com a membre del comitè organitzador local.

Ramon Rial, professor de la Facultat d'Educació, va llegir la tesi doctoral



El dia 24 de maig **Ramon Rial**, professor del Departament de Ciències i Ciències Socials de la Facultat d'Educació, va llegir la tesi doctoral *L'ensenyament superior a la Catalunya Central del segle XVII al XIX: la Universitat Literària de Vic (1599-1717) i el Seminari Conciliar de Vic (1749-1868)*. La tesi va ser dirigida pel Dr. **Joan Bada**, del Departament d'Història Moderna de la Universitat de Barcelona, i el tribunal estava format pels doctors **Pere Molas**, **M. Angeles Perez-Samper**, **Conrad Vilanou**, **Ignasi Roviró** i **Valentí Girbau**. La tesi obtingué la qualificació d'Excel·lent *Cum Laude* per unanimitat.

L'ensenyament superior a la Catalunya central analitza, d'una banda, l'estat del funcionament intern de cada una de les institucions i, alhora, fa una recerca dels canvis i les discontinuïtats que hi hagueren entre Universitat Literària i Seminari, tenint presents els efectes que va tenir per al país l'aplicació del Decret de Nova Planta. Malgrat que l'estudi gira a l'entorn de dues institucions ubicades a la ciutat de Vic, analitza el paper aglutinador de l'ensenyament en un àmbit geogràfic important com és la Catalunya central. La investigació ha posat al descobert documents de la Universitat Literària com ara un llibre de matrícula datat a mitjan segle XVII que es conserva a l'arxiu Cervera de la UB. En aquesta època la Universitat tenia entre 200 i 250 alumnes.

La biblioteca obre més hores amb motiu dels exàmens de juny

Del 21 de maig al 28 de juny la Biblioteca de la Universitat de Vic és oberta de 8 del matí a 2 de la nit de dilluns a divendres, i els dissabtes de 9 del matí a 8 de la tarda. Per entrar a la Universitat en horari extraordinari, és a dir de 9 del vespre a 2 de la nit, i els dissabtes a la tarda, cal ensenyar el carnet de la Universitat o el de la Biblioteca per als usuaris externs. Del 5 al 25 d'agost serà tancada per vacances. Pel setembre obrirà en l'horari habitual, de 8 del matí a les 9 del vespre, i a partir de l'octubre els dissabtes de 9 a 1 del matí.

Per a més informació sobre els horaris consulteu la www.uvic.es/biblioteca

Simulació d'entrevistes de treball

Dins del curs d'inserció laboral organitzat per la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació, el dia 24 de maig es van fer les primeres simulacions d'entrevistes de treball organitzades per la Facultat. Les entrevistes estaven adreçades als estudiants/es de 3r de la Diplomatura de Biblioteconomia i Documentació i de 4t de la Llicenciatura de Traducció i Interpretació. Els estudiants havien entregat prèviament els seus currículums i s'havien preparat per entrevistar-se per a una feina concreta descrita en una demanda simulada. **Fàtima Domínguez**, de l'agència Parlamon, **Mònica Boronat**, de Net Translations, **Rodolf Gimeno**, de Debat, **Anna Navarrete**, seleccionadora de personal, **Miquel Àngel Sánchez**, de Translatio, i **Pere Masip**, de les Biblioteques de la URL, van fer les entrevistes. Els entrevistadors van coincidir a assenyalar el bon nivell professional dels estudiants que ara acaben les seves carreres i van fer suggeriments valuosos de canvis possibles en els continguts de les assignatures per adaptar la preparació dels estudiants a les realitats canviants del món professional de la traducció, la interpretació i la documentació.

Protesta dels estudiants de Mestre d'Educació Primària



Els estudiants de Mestre d'Educació Primària varen dur a terme un acte de protesta el dia 23 de maig a l'entrada de la Facultat d'Educació per tal de donar a conèixer les seves reivindicacions davant el que consideren una discriminació per part de la Conselleria d'Ensenyament pel fet que no poden apuntar-se a les llistes de substitució de baixes a les escoles públiques. Aquestes substitucions donen acreditació d'experiència professional, que és imprescindible per aconseguir places d'interinatge, i que posteriorment ajuden a guanyar places per oposició. Les altres especialitats de Mestre, en canvi, sí que poden accedir-hi.

Pere Pujolàs publica *Un altre assessorament per a l'escola*

El professor de la Facultat d'Educació **Pere Pujolàs** ha publicat, amb **M. Reyes Carretero** i **Joan Serra**, el llibre *Un altre assessorament per a l'escola. L'assessorament psicopedagògic des d'una perspectiva comunitària*, a La Galera.

El llibre desenvolupa una perspectiva comunitària de l'assessorament segons la qual és impossible millorar els processos educatius al marge de les exigències socials i culturals i dels contextos concrets en què aquests processos es duen a terme.



Atorgat el 6è Premi de Traducció Andreu Febrer



El dia 30 de maig va tenir lloc a l'Aula Magna de la UV el lliurament el VI Premi de Traducció Andreu Febrer (especialitat d'Antropologia i Estudis Culturals) de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació.

Formaven el jurat els professors de la Universitat de Vic **Dolors Moreno**, **Ronald Puppo**, i **Àngel Tortadés**, i el traductor professional **Oriol Sánchez i Vaqué**, els quals acordaren per unanimitat atorgar el Premi de Traducció al Català a **Montserrat Rusiñol i Costa**, de la Universitat Pompeu Fabra, per la traducció de l'article «Masculinitat i xenofòbia: la identitat de la denominació», de **Georg Tillner** (*Masculinity and Xenophobia: The Identity of Dominance*), i concedir un accésit a **Montserrat Solé i Serra**, de la Universitat Autònoma de Barcelona, per la traducció de l'article «Cap a la intimitat de la dona», de **Javier Díez Galán** i **Cecilia Mercadal Molina** (*Hacia la intimidad de la mujer*).

El Premi de Traducció a l'Espanyol recaigué en **Juan Carlos Pérez Orihuela**, de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, per la traducció de l'article *La globalización de la música*, de **Christopher John Farley** (*MUSIC GOES GLOBAL*), i s'atorgà un accésit a **Pilar Asarta Borgonó**, de la Universitat de Vic, per la traducció de l'article *Mi cultura cultura me obligó*, de **Bonnie Honig** (*My Culture Made Me Do It*).

Professores de la UV a Cuba

Les professores de l'Escola Politècnica Superior, doctores. **M. Teresa Piqué** i **Consol Blanch**, van participar com a ponents convidades a la VIII Conferència Internacional sobre Ciència i Tecnologia dels Aliments i a les II Trobades Llatinoamericanes i del Carib sobre la Xocolata i el Cacao, que es van dur a terme a l'Havana del 22 al 28 d'abril, organitzades per l'Instituto de Investigaciones para la Industria Alimenticia de Cuba (IIIAC). Les ponències presentades foren *Anàlisi de Perills i Punts crítics en la Indústria alimentària*; *Xocolata i salut*; *Xocolata: llaminadura o aliment?* i *Incidència de la Universitat de Vic en l'àmbit de la Indústria Alimentària de la comarca*.

Actualment, impulsat pel Servei d'Assaig i Recerca Tecnològica, s'està preparant el conveni marc de col·laboració entre l'IIIAC i la UV, que deriva de les gestions iniciades pel Dr. **Josep M. Serrat**, i el professor **Albert Hueso**.

En la cloenda de les II Trobades es va homenatjar el pastisser vigatà **Quim Capdevila**, per la seva tasca com a impulsor d'una Escola de Xocolateria a l'Havana.

Gestió de l'aprenentatge en les organitzacions

El dia 29 de maig va tenir lloc a l'Aula Magna la conferència *Introducció a la Gestió del Aprendizaje en las Organizaciones* a càrrec d'**Israel A. Núñez Paula**, psicòleg de la Universidad de La Habana, a qui va presentar **Ramon Maspons**, professor de Competitivitat i Innovació i director d'IA-LE Tecnologia.



Col·laboració amb el Col·legi de Publicitàries i Publicitaris i Relacions Públiques de Catalunya



El dimarts 14 de maig, es va signar a Barcelona un acord de col·laboració entre el Departament de Publicitat i Relacions Públiques de la Facultat d'Empresa i Comunicació de la UV i el Col·legi de Publicitàries i Publicitaris i Relacions Públiques de Catalunya. Signaren l'acord **Ildefonso García i Serrera**, degà del Col·legi, i **Josep Burgaya i Riera**, degà de la Facultat d'Empresa i Comunicació.

El Col·legi de Publicitàries i Publicitaris i Relacions Públiques de Catalunya és una institució d'interès públic que agrupa a la major part de professionals de l'àmbit de la publicitat i les relacions públiques de Catalunya.

Eumogràfic i el joier Jordi Sala varen dissenyar la medalla que es va lliurar al P. Miquel Batllori



La medalla que la Universitat de Vic va lliurar al **P. Miquel Batllori** amb motiu del seu nomenament com a primer Doctor *Honoris Causa* de la Universitat de Vic va ser una creació conjunta d'Eumogràfic i de **Jordi Sala**, que també en va fer la realització. En una cara hi ha el símbol de la Universitat de Vic incrustat i a l'altra el nom de l'homenatjat.

Subtitulació i doblatge

El dia 23 de maig la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació i l'Escola Superior de Cinema i Audiovisuals de Catalunya (ESCAC) van signar un conveni per organitzar conjuntament el Certificat d'Especialització en Subtitulació i Doblatge. El conveni farà possible que els estudiants de les assignatures de subtitulació i doblatge del pla d'estudis de la Llicenciatura de Traducció i Interpretació puguin també cursar assignatures complementàries a ESCAC i realitzar la subtitulació i doblatge dels curtsmetratges que els estudiants d'ESCAC fan com a projecte final de carrera. Respectivament, els estudiants/es d'ESCAC, podran cursar les assignatures de subtitulació i doblatge de la FCHTD.

Els estudiants que assoleixin un mínim de 20 crèdits entre les assignatures cursades als dos centres obtindran el Certificat d'Especialització en Subtitulació i Doblatge. Els coordinadors del programa conjunt són el professor **Oriol Maymó**, d'ESCAC, i la professora **Francesca Bartrina**, de la FCHTD.

Laboratori de Psicopedagogia

El Consell de Direcció de la Universitat de Vic va aprovar la creació del Laboratori de Psicopedagogia de la UV. Aquest laboratori, promogut pels Estudis de Psicopedagogia i el Departament d'Educació Especial, pretén servir d'entorn de treball a estudiants, professors i professionals en activitats docents i de recerca, recollir i classificar documentació, instruments i suports psicopedagògics i posar-los a disposició de l'alumnat, el professorat i els professionals, com a centre de recursos psicopedagògics. També oferirà cursos i altres activitats formatives, tot responent a les demandes que els centres i les institucions educatives li adrecin. El laboratori estarà ubicat a la tercera planta de l'Edifici D del Campus de Miramarges i començarà l'activitat el curs 2002-2003.

Josep Vernis inaugura un mural a l'edifici El Sucre



El pintor i professor de la UV **Josep Vernis** va inaugurar el 28 de maig un gran mural titulat *El recorregut de la memòria* situat en un lateral de l'auditori Marià Vila d'Abadal del Sucre.

Varen presentar l'obra **Anna Palomo**, crítica d'art, **Marià Dinarès**, director de l'Escola d'Art de Vic, i **Jacint Codina**, alcalde de Vic.

Vernis ja té una altra obra de grans dimensions al mateix edifici a la sala de plens del Consell Comarcal.

Intervanvi Sòcrates a Alemanya

Les professores de la Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació **Maria González Davies** i **Lucrecia Keim Cubas** han impartit un seminari sobre Pedagogia de la Traducció i de Llengües Estrangeres a la Facultat de Traducció de la Universitat de Mainz (Germersheim) els passats dies 25 i 26 d'abril.

Hi varen ser convidades pel professor **Don Kiraly**, que ha visitat la FCHTD en diverses ocasions i que hi manté una estreta col·laboració des de l'any 2000.

Els alumnes d'ambdós centres han compartit projectes autèntics de traducció i s'ha aprofitat la visita per acabar de perfilar projectes futurs, sempre seguint la línia del grup de recerca de la Universitat de Vic «Pedagogia Interactiva», del qual són membres les dues professores.

Aula de Teatre de la UV

El dia 29 de maig es va estrenar al teatre de la Fundació "la Caixa" de Vic l'obra de **Xavier Durringer** *Cròniques de dies sencers, de nits senceres*, que l'Aula de Teatre de la Universitat de Vic ha preparat aquest curs.

L'obra es tornarà representar el 23 d'octubre dins la Mostra de Teatre de les Universitats de L'Eix que el curs vinent organitza la UV amb la col·laboració de l'Ajuntament de Vic i la Fundació "la Caixa".

La direcció ha anat a càrrec de **Ramon Vilardell** i **Dolors Rusiñol**, coordinadora de l'Aula de Teatre de la Universitat de Vic, i es defineix com «fragments de textos, petits monòlegs, pensaments, diàlegs. Petits esdeveniments com instantànies. Veus que esclaten dolçament, veus de tothom i de ningú, somriures que s'amaguen de la violència dels dies sencers, de les nits senceres».

NO CAL ANAR TAN CARREGAT PER GAUDIR DE MOLTS AVANTATGES



Per beneficiar-te dels avantatges que t'ofereix Caixa Catalunya n'hi ha prou amb portar a sobre una targeta. Perquè si és un Carnet UV com el que tu tens i està vinculat a una Llibreta Jove Total, podràs aconseguir:

- **Descomptes** en viatges, espectacles, museus...
- Les **superofertes** de les Promocions Totals.
- Préstecs personals a un **interès preferencial** sense comissió.
- Internet i correu electrònic **gratuïts**.
- Accés al Servei Caixa Catalunya On-Line **de franc**.
- I Garantia de **Compra Segura** per Internet.

A més, recorda que el Carnet UV et permet consultar les teves notes des dels caixers automàtics de Caixa Catalunya.

Si encara no has vinculat el teu carnet a una Llibreta Jove Total, fes-ho ara. Només cal que passis per qualsevol de les nostres oficines o truquis a Línia Total i diguis que ho vols fer.

Línia
TOTAL
302 43 88 43

www.caixacatalunya.es

CAIXA CATALUNYA



Verdaguer per als més joves



Jacint Verdaguer, l'home que creava mons, de **Maria Carme Bernal** i **Carme Rubio**, professores de la UV, és un llibre que vol acostar la figura i l'obra de **Jacint Verdaguer** als més joves, però també als lectors de totes les edats que vulguin conèixer una mica més aquest gran clàssic de la literatura catalana.

Aquest llibre, un àlbum il·lustrat, el disseny del qual ha anat a càrrec d'Eumogràfic, recull la biografia del poeta de Folgueroles, explica el procés de

creació de *L'Atlàntida* i *Canigó*, i parla de la faceta viatgera del poeta.

La meitat del llibre és una selecció de poemes, ordenats temàticament, que van acompanyats de breus explicacions que ajuden a la comprensió del text original.

El llibre es presentarà el dia 2 de juliol dins el marc de la Universitat d'Estiu de Vic.

Eumo reprèn la sèrie «Textos Pedagògics» amb un volum sobre Eladi Homs

El llibre *Articles pedagògics* aplega una mostra significativa dels escrits d'**Eladi Homs** (1886–1973), un pedagog que va contribuir decisivament a construir un sistema educatiu científic i modern.

La tria dels textos i el pròleg han anat a cura de **Josep Martí**, estudiós de l'obra d'**Homs**.

Algunes de les iniciatives més interessants del panorama educatiu català del primer terç del segle XX porten l'empremta d'Eladi Homs: les Escoles d'Estiu, la Biblioteca del Consell de Pedagogia, la difusió del mètode

Montessori, la creació de *Quaderns d'Estudi...*

Aquest és el volum 42 de «Textos Pedagògics», una col·lecció que Eumo va començar a publicar l'any 1984 i que aplega els grans autors de la pedagogia de tots els temps en edicions acurades a càrrec d'especialistes.

La col·lecció compta amb el suport del Departament d'Ensenyament.

Presentacions de novetats editorials d'Eumo

El dia 13 de juny, a les 8 del vespre, l'Ajuntament de Vic acollirà la presentació del número 75 de la revista *Reduccions*. Hi intervindran **Vicenç Llorca**, director general de Promoció Cultural, el professor **Pere Farrés**, i els poetes **Màrius Sampere** i **Lluís Solà**, director de la revista.

El mateix dia, a Girona, a la seu de Cedre, coordinadora d'ONG per a la solidaritat, es presentarà el llibre *Rebel·lions, bananes i volcans*, un estudi de **Salvador Martí**, professor de Ciències Polítiques de la Universitat de Salamanca, sobre la història política d'Amèrica Central.

El pare Miquel Batllori, primer Doctor *Honoris Causa* per la Universitat de Vic

El dia 23 de maig, a la basílica de Santa Maria del Mar de Barcelona, es va investir el P. Miquel Batllori Doctor *Honoris Causa* de manera simultània per les Universitats d'Alacant, Autònoma de Barcelona, Barcelona, Girona, Jaume I de Castelló, Lleida, Politècnica de Catalunya, Pompeu Fabra, Ramon Llull, Rovira i Virgili i Vic. En va fer la *laudatio* el Dr. Martí de Riquer. En la lliçó magistral que va llegir el P. Batllori es va referir a la UV en aquests termes: «Alfabèticament,

i quasi també cronològicament, haig de traslladar-me a Vic. Una cosa semblant s'esdevingué en commemorar al paraninf de la Universitat de València, el 1999, el cinquè centenari de la seva creació per aquella ciutat, parlant-hi de «La Universitat de València en la política universitària de la Corona d'Aragó», car la de Vic havia estat la darrera a ésser creada en tota la nostra Corona hispanoitàlica, com a fundada per Felip V el 1702 –doncs, abans d'iniciar-se la guer-

ra de Successió– i suprimida pel mateix rei el 1717. En quinze anys, i en temps de guerra, poc s'hi va poder fer. Però ara ha reviscolat amb tanta d'empenta que el congrés i els actes commemoratius dels contactes del bisbe Ató amb Gerbert d'Orlhac semblen correspondre a una institució universitària de llarga tradició historiogràfica i d'àmplia projecció europea alhora en la línia de Jaume Balmes. Un tema, doncs, ben ple d'al·licient.»